



**STOCKHOLMS UNIVERSITET**

**Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska, nederländska och tyska**

**AVDELNINGEN FÖR NEDERLÄNSKA**

**Vårterminen 2021**

Kursinformation med litteraturförteckning

# **Nederländska I**

## **NL1100**

### **30 högskolepoäng**

## **Welkom!**

I detta häfte får du information om kursens innehåll och uppläggning, samt en litteraturlista för samtliga kursdelar. Aktuellt schema för kursen finns på vår [webbplats](#).

Kursen ges under VT21 med webbaserad undervisning via [Zoom](#) och den digitala lärplattformen [Athena](#) med anledning av Covid 19, mer information om detta finner du i kursbeskrivningen på vår webbplats. Först när du har aktiverat ditt [universitetskonto](#) och har registrerat dig för kursen (registrering sker på campus, se tider i informationen på vår webbplats) har du tillgång till kurssajten på Athena. Som student vid SU får du även gratis tillgång till Zoom. OBS att vissa tentor kommer att ske på campus som salstentor om situationen tillåter detta.

### **Kursens innehåll och uppläggning**

Kursen passar för nybörjare i nederländska och kräver inga förkunskaper i språket. Kursen behandlar – i åtta kursdelar – grundläggande nivå i nederländska genom övningar i att förstå, läsa, tala och skriva nederländska samt ger en genomgång av nederländskans viktigaste grammatiska särdrag. Kursen behandlar även läsning och muntlig framställning på nederländska av modern nederländskspråkig litteratur och sakprosa inom ett antal litterära teman. Nederländernas och Belgiens (med tyngdpunkt på Flandern) kultur och samhällsliv tas också upp.

Kursen består av följande kursdelar:

- 1 Uttal och språkövningar, 3 hp
- 2 Fonetik och formlära, 3 hp
- 3 Grammatik, 3 hp

- 4 Översättning svenska – nederländska, 3 hp
- 5 Översättning nederländska – svenska, 3 hp
- 6 Samhälle och kultur, 4 hp
- 7 Modern nederländskspråkig litteratur, 7 hp
- 8 Muntlig språkfärdighet, 4 hp

Vissa av dessa kursdelar läses parallellt och kompletterar varandra såsom kursdel 7 och 8. Kursdelen Muntlig språkfärdighet har även separata seminarier där man tränar på muntlig nederländska inför kursdelen i Modern nederländskspråkig litteratur där studenten presenterar nederländskspråkig litteratur muntligt och skriftligt.

### **Betyg, examination och fortsatta studier**

En sjugradig betygsskala används, där betygen A–E är godkända betyg och Fx–F är underkända betyg, se dokumentet [Betygskriterier och betygsättning](#) på vår webbplats. Kursdelarnas betygskriterier meddelas vid kursstart. Den som har godkänts i prov får ej undergå förnyat prov för högre betyg. Varje termin ges en ordinarie tentamen och en omtentamen. Kursens innehåll och förväntade studieresultat framgår under de olika kursdelarna nedan.

Efter kursen har du möjlighet att gå vidare till Nederländska II, 30 högskolepoäng om du har godkänt betyg på ovanstående kursdelar.

### **Kursen regleras av en kursplan**

Kursens mål och innehåll samt kurslitteratur regleras av en kursplan som fastställts av institutionsstyrelsen. Aktuell [kursplan](#) hittar du på vår webbplats. Även examinationsformer och närvarokrav beslutas av institutionsstyrelsen. Dessa kan i normalfallet inte ändras under pågående termin. Efter varje termin gör vi en översyn av kursen, och tar del av dina synpunkter på innehåll och uppläggning. Du kan meddela oss under kursens gång eller vid den särskilda utvärdering som vi ber våra studenter göra efter varje kursdel samt i slutet av hela kursen.

### **Det här behöver du kunna**

På kursen arbetar du kontrastivt, dvs. nederländska jämförs med svenska. Om du är tveksam beträffande din språkfärdighet i svenska bör du rådfråga [studievägledaren](#) vid institutionen.

För att klara av kursen krävs att du har tillgång till en dator och har grundläggande kunskaper i ordbehandling och internetanvändning. **Då kursen undervisas webbaserat under VT21 förutsätter vi att du har tillgång till en dator med välfungerande internet, webbkamera och mikrofon.** Du måste också ha möjligheter att göra utskrifter, t.ex. finns det datorer i biblioteket. Vi förutsätter att du aktiverar ditt [universitetskonto](#). Det är viktigt att du gör detta för att få tillgång till lärplattformen Athena samt SU:s andra online-tjänster som Zoom och universitetsbibliotekets digitala resurser. Du använder även ditt studentkonto för att anmäla dig till tentor via [Ladok](#).

### **Plagiering och fusk**

Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska, nederländska och tyska accepterar inte någon form av plagiering och fusk. Det är du som student som ansvarar för att du genomför dina studier och examinationer på ett korrekt sätt. Det innebär bland annat att du i alla skriftliga arbeten måste vara noga med att ange källor och referenser och även se till att alla

direkta citat är korrekt återgivna. Att använda sig av andras formuleringar utan att ange varifrån de kommer innebär att man gör sig skyldig till plagiat. Du får inte heller använda dig av egna tidigare skrivna inlämningsuppgifter och uppsatser utan att ange det (s.k. självplagiat). Plagiat kan vara en form av fusk och kan leda till att du blir underkänd och/eller avstängd från dina studier.

## **Kursdel 1: Uttal och språkövningar, 3 hp**

### **Innehåll**

Kursdelen omfattar träning i uttal med hjälp av relevant material samt en genomgång av grundläggande grammatiska strukturer och basordförråd i nederländska.

### **Förväntat studieresultat**

För godkänt resultat på kursdelen ska studenten kunna uttala nederländska språket begripligt med något så när korrekt intonation och med flyt. Studenten ska kunna använda nederländskans basordförråd samt tillämpa grundläggande grammatiska strukturer.

### **Arbetsformer**

Uttalsträning i Språkstudion, seminarier i klassrum med språkövningar i grupp och individuell uttalsrådgivning.

### **Närvaro**

Vi har valt att inte kalla undervisningen obligatorisk men undervisningen bygger i hög grad på att du är närvarande på seminarierna. Med det menas att du uteblir från undervisning på egen risk och utan rättighet att kräva någon individuell genomgång av det som behandlats, eller hand-outs. Måste du utebli från ett seminarium finns materialet oftast att inhämta på Athena. Erfarenheten visar att studenter som uteblir från en stor del av undervisningen och inte deltar aktivt på seminarierna har svårt att klara tentamen.

### **Examination**

Muntligt uttalsprov. Ditt uttal bedöms genom högläsning av en okänd text (max 500 ord). Du får 10 minuter förberedelsestid. Skriftligt prov där basordförråd och grundläggande grammatiska strukturer testas. Kursens betyg grundar sig till 70% på det muntliga provet och till 30% på det skriftliga provet.

## **Kursdel 2: Fonetik och formlära, 3 hp**

### **Innehåll**

Kursdelen omfattar en orientering om nederländskans fonetiska och fonologiska system kontrasterat mot svenskans. Förhållandet mellan ljud och tecken reds ut och nederländskans stavningsprinciper illustreras med hjälp av verbens, substantivens och adjektivens böjningsmönster.

### **Förväntade studieresultat**

För godkänt resultat på kursdelen ska studenten kunna:

- böja verb, substantiv och adjektiv på nederländska
- tillämpa principerna för nederländskans stavning i teori och praktik

- redogöra för skillnaderna mellan svenskans och nederländskans uttal av vokaler och konsonanter

### **Arbetsformer**

Undervisningen består av föreläsningar och seminarier med tillämpningsövningar, bl.a. diktamen. I träningen ingår att göra hemuppgifter via läroplattformen Athena.

### **Närvaro**

Vi har valt att inte kalla undervisningen obligatorisk men undervisningen bygger i hög grad på att du är närvarande på seminarierna. Med det menas att du uteblir från undervisning på egen risk och utan rättighet att kräva någon individuell genomgång av det som behandlats, eller hand-outs. Måste du utebli från ett seminarium finns materialet oftast att inhämta på Athena. Erfarenheten visar att studenter som uteblir från en stor del av undervisningen och inte deltar aktivt på seminarierna har svårt att klara tentamen.

### **Examination**

Skriftlig salstentamen

## **Kursdel 3: Grammatik, 3 hp**

### **Innehåll**

På kursdelen görs en genomgång av nederländskans ordklasser och syntax, samt av vissa idiomatiska uttryck.

### **Förväntade studieresultat**

För godkänt resultat på kursdelen ska studenten kunna identifiera, tillämpa och förklara grundläggande strukturer i nederländsk grammatik och syntax.

### **Arbetsformer**

Undervisningen består av föreläsningar och seminarier med tillämpningsövningar. I träningen ingår att göra hemuppgifter via Athena.

### **Närvaro**

Vi har valt att inte kalla undervisningen obligatorisk men undervisningen bygger i hög grad på att du är närvarande på seminarierna. Med det menas att du uteblir från undervisning på egen risk och utan rättighet att kräva någon individuell genomgång av det som behandlats, eller hand-outs. Måste du utebli från ett seminarium finns materialet oftast att inhämta på Athena. Erfarenheten visar att studenter som uteblir från en stor del av undervisningen och inte deltar aktivt på seminarierna har svårt att klara tentamen.

### **Examination**

Skriftlig salstentamen

## **Kursdel 4: Översättning svenska – nederländska, 3 hp**

### **Innehåll**

Kursdelen omfattar övning i att översätta enkla texter från svenska till nederländska.

### **Förväntat studieresultat**

För godkänt resultat på kursdelen ska studenten kunna översätta en svensk text med enkla meningar till idiomatiskt korrekt nederländska.

### **Arbetsformer**

Översättningar av svenska texter till nederländska, som du har förberett hemma och lämnat in på Athena, går igenom och möjliga varianter beträffande uttryck, ordval och syntax diskuteras. I träningen ingår att skriva hemuppgifter.

### **Närvaro**

Vi har valt att inte kalla undervisningen obligatorisk men undervisningen bygger i hög grad på att du är närvarande på seminarierna. Med det menas att du uteblir från undervisning på egen risk och utan rättighet att kräva någon individuell genomgång av det som behandlats, eller hand-outs. Måste du utebli från ett seminarium finns materialet oftast att inhämta på Athena. Erfarenheten visar att studenter som uteblir från en stor del av undervisningen och inte deltar aktivt på seminarierna har svårt att klara tentamen.

### **Examination**

Skriftlig salstentamen

## **Kursdel 5: Översättning nederländska – svenska, 3 hp**

### **Innehåll**

Kursdelen omfattar övning i att översätta olika sorters texter från nederländska till svenska.

### **Förväntat studieresultat**

För godkänt resultat på kursdelen ska studenten kunna översätta nederländska litterära texter och enkel bruksprosa till idiomatiskt korrekt svenska.

### **Arbetsformer**

Seminarier där texter som du har översatt hemma och lämnat in på Athena går igenom och diskuteras.

### **Närvaro**

Vi har valt att inte kalla undervisningen obligatorisk men undervisningen bygger i hög grad på att du är närvarande på seminarierna. Med det menas att du uteblir från undervisning på egen risk och utan rättighet att kräva någon individuell genomgång av det som behandlats, eller hand-outs. Måste du utebli från ett seminarium finns materialet oftast att inhämta på Athena. Erfarenheten visar att studenter som uteblir från en stor del av undervisningen och inte deltar aktivt på seminarierna har svårt att klara tentamen.

### **Examination**

Skriftlig salstentamen

## **Kursdel 6: Samhälle och kultur, 4 hp**

### **Innehåll**

Kursdelen ger insikt i Nederländernas och Belgiens (med tyngdpunkt på Flanderns) kulturella och samhällsliga förhållanden.

### **Förväntade studieresultat**

För godkänt resultat på kursdelen ska studenten kunna:

- redogöra för viktiga fakta om Nederländernas och Belgiens (med fokus på Flanderns) kulturella och samhällsliga förhållanden
- självständigt söka, läsa samt utvärdera nederländskspråkig information

### **Arbetsformer**

Föreläsningar och diskussioner.

### **Närvaro**

Vi har valt att inte kalla undervisningen obligatorisk men undervisningen bygger i hög grad på att du är närvarande på seminarierna. Med det menas att du uteblir från undervisning på egen risk och utan rättighet att kräva någon individuell genomgång av det som behandlats, eller hand-outs. Måste du utebli från ett seminarium finns materialet oftast att inhämta på Athena. Erfarenheten visar att studenter som uteblir från en stor del av undervisningen och inte deltar aktivt på seminarierna har svårt att klara tentamen.

### **Examination**

Skriftlig salstentamen

## **Kursdel 7: Modern nederländskspråkig litteratur, 7 hp**

### **Innehåll**

På kursdelen läses modern nederländskspråkig litteratur och sakprosa som ger insikt i betydelsefulla aspekter av den nederländskspråkiga (Nederländerna och Flandern) litteraturen, kulturen och dess samhällsliga kontext. Det tränas även på relevanta nederländska fasta uttryck och idiom. Totalt 1000 sidor skönlitteratur läses inom delkursens ram.

### **Förväntade studieresultat**

För godkänt resultat på kursdelen ska studenten kunna:

- redogöra på nederländska för innehållet i de lästa böckerna och redovisa författarnas teman, särart och viktigaste övriga verk
- redogöra för kursens olika litterära teman
- skriftligen sammanfatta läst litteratur och använda relevanta nederländska fasta uttryck och idiom på korrekt sätt

### **Arbetsformer**

Muntliga presentationer och gruppdiskussion på nederländska.

### **Närvaro**

Obligatorisk: Obligatorisk närvaro till minst 80% samt att samtliga skriftliga sammanfattningar lämnas in. Annars ges betyget F.

### **Examination**

Kursen examineras löpande, vid varje seminarium, genom 5 muntliga redovisningar av den lästa skönlitteraturen och skriftliga inlämningsuppgifter av böckerna där även ett antal fasta uttryck och idiom förklaras.

## **Kursdel 8: Muntlig språkfärdighet, 4 hp**

### **Innehåll**

På kursdelen övas i att uttrycka sig muntligt på nederländska samt i att förstå talad nederländska.

### **Förväntade studieresultat**

För godkänt resultat på kursdelen ska studenten kunna använda nederländska språket i tal i presentationer och diskussioner av den inlästa skönlitteraturen och förstå övriga studenters presentationer.

### **Arbetsformer**

Övningar i Språkstudion och muntlig språkfärdighetsträning på de olika seminarierna i Muntlig språkfärdighet samt hålla muntliga presentationer på kursen Modern nederländskspråkig litteratur.

### **Närvaro**

Obligatorisk: Obligatorisk närvaro till minst 80% på seminarierna samt att 5 muntliga presentationer hålls om skönlitteratur i kursdelen Modern nederländskspråkig litteratur (se ovan). Annars ges betyget F.

### **Examination**

Muntlig löpande examination under kursdelen Modern nederländskspråkig litteratur i form av 5 muntliga redovisningar på nederländska inom kursdelen Modern nederländskspråkig litteratur.

## Kurslitteratur NL1100

Hjälpmiddel för alla kursdelar:

*Handwoordenboek Nederlands-Zweeds* och *Handwoordenboek Zweeds-Nederlands*. 1996 el. senare. Utrecht/Antwerpen/Stockholm: Van Dale Lexicografie/Norstedts. (Finns gratis online i universitetsbibliotekets digitala databaser. Gå till bibliotekets sökmotor för Databaser och sök på Wordfinder.)

### Kursdel 1: Uttal och språkövningar, 3 hp

Van den Broek, Anneke. 2015 (2008). *Totaal. Basis cursus Nederlands voor anderstaligen*. 's-Hertogenbosch: Efficace (finns att köpa vid registrering och på studentexpeditionen). Ljudfiler till boken finns tillgängliga på förlagets hemsida och på lärplattformen för kursen.

### Kursdel 2: Fonetik och formlära, 3 hp

Arfs, Mona. 2004. *Grundkurs i nederländsk grammatik*. [www.books-on-demand.com](http://www.books-on-demand.com). Kursbok: utvalda avsnitt behandlas.

Wikén Bonde, Ingrid & Van Meerbergen, Sara. 2018. *Nederländsk fonetik*. Kompendium med teori och övningar som läggs ut på lärplattformen Athena. Nederländska avdelningen, Stockholms Universitet.

Referenslitteratur:

De Rooy, Jaap & Wikén Bonde, Ingrid. 2005. *Nederländsk grammatik*. Stockholm: Norstedts. §§ 1-4.

### Kursdel 3: Grammatik I, 3 hp

Arfs, Mona. 2004. *Grundkurs i nederländsk grammatik*. [www.books-on-demand.com](http://www.books-on-demand.com). Kursbok: utvalda avsnitt behandlas. Övningar läggs ut på lärplattformen Athena.

Van den Broek, Anneke. 2015 (2008). *Totaal. Basis cursus Nederlands voor anderstaligen*. 's-Hertogenbosch: Efficace (finns att köpa vid registrering och på studentexpeditionen). Ljudfiler till boken finns tillgängliga på förlagets hemsida och på lärplattformen för kursen.

Referenslitteratur:

De Rooy, Jaap & Wikén Bonde, Ingrid. 2005. *Nederländsk grammatik*. Stockholm: Norstedts. §§ 5, 11:I, 13-26, 29, 31, 33-38.

### Kursdel 4: Översättning svenska–nederländska, 3 hp

Wikén Bonde, Ingrid & Van Meerbergen, Sara. 2018. *Vertaal in het Nederlands*. Kompendium. Nederländska avdelningen, Stockholms universitet. Lägg ut på lärplattformen Athena.

### Kursdel 5: Översättning nederländska–svenska, 3 hp

Bolin, Peter. 2020. *Textkompendium för översättning till svenska*. Nederländska avdelningen, Stockholms universitet. Lägg ut på lärplattformen Athena.

### Kursdel 6: Samhälle och kultur, 4 hp

Fredriksson, Stefan. 2018. (reviderat vt2020 av Reglindis De Ridder och Annika Johansson) *Realiakompendium*, ca 100 sidor. Lägg ut på lärplattformen Athena.



## **Kursdel 7: Modern nederländskspråkig litteratur, 7 hp\***

Skönlitteratur och sakprosa, 1000 sidor: Urvalslista finns sist i kursinformationshäftet.

Valfira hjälpmedel:

Calis, Piet. 1992 eller senare. *Onze literatuur*. Amsterdam: Meulenhoff (Finns att låna på SUB).

*Kritisch Lexicon van de Moderne Nederlandstalige Literatuur*. Red. Zuiderent, Ad, Brems, Hugo & Van Deel, Tom. Groningen: Martinus Nijhoff uitgevers. (Finns på Nederländska avdelningen.)

## **Kursdel 8: Muntlig språkfärdighet, 4 hp**

Ingen kurslitteratur, övningar delas ut av läraren vid varje tillfälle. Extra träning i Språkcaféet rekommenderas.

### **\*Bilaga till kursdel 7:**

#### **Aanwijzingen bij het lezen van de boeken (1000 bladzijden) op de verplichte (=obligatorisk närvaro) literatuurtentamens. 7 studiepunten.**

1. Op het leerplatform vinden jullie een uitgebreide boekenlijst. Hieronder geven we alvast een kortere selectie van boeken die jullie mogen lezen. Indien jullie liever iets anders lezen, is dat mogelijk maar (!) jullie moeten dit eerst met de docent bespreken. Zoek in de bibliotheek in de daar aanwezige Nederlandse literatuurboeken de schrijver of schrijfster op. Je kunt ook op het Internet gaan zoeken. Nuttige dingen om te onthouden zijn geboortjaar en eventueel sterfjaar, waar hij/zij geboren is enz. Behoort de schrijver/schrijfster tot een literaire groep? Hoort hij/zij bij een stroming? Welk genre beoefent hij/zij? Roman, lyriek, toneel of alles bij elkaar? Gaat het bij de romans om kinderboeken, detectives, psychologische romans, romans met een politiek of sociaal engagement? Wat zijn de favoriete thema's van de schrijver/schrijfster? Heeft hij/zij opvallende stijlkenmerken? Vind je het een belangrijke schrijver/schrijfster?
2. Lees het boek. Maak een uittreksel (heel kort). In welk jaar is het boek geschreven? Wat voor personages treden erin op? Hoe is de stijl van het boek? Tot welk genre behoort het? Heeft het boek een strekking of moraal? Komt er symboliek in voor? Geef je eigen persoonlijke waardeoordeel over wat je gelezen hebt. Dit hoeft niet positief te zijn. Belangrijk is echter dat je kunt motiveren waarom je het boek goed of slecht vindt.
3. **Vijf** Nederlandse vaste uitdrukking uitleggen die je uit het gelezen boek haalt.
4. Een samenvatting van het gelezen boek na de les schriftelijk inleveren (in het Zweeds of in het Nederlands).

#### **Hoofdthema's bij de literatuurtentamens.**

De volgende lijst is geen verplichte leeslijst maar een selectie van enkele boeken. We volgen wel een aantal thema's.

#### **Eerste examinatorium:**

Inleiding tot de cursus. We lezen enkele teksten in de les.

### **Tweede examinatorium:**

Thema: Kinder- en jeugdliteratuur.

bijv. *Minoes*, *Otje*, *Pluk van de petteflet* (Annie M.G. Schmidt); *Vallen*, *Mijn tante is een grindewal* (Anne Provoost), *Lampje* (Annet Schaap); *Broere*, *Het is de liefde die we niet begrijpen*, *Tegenwoordig heet iedereen Sorry* (Bart Moeyaert); *Deesje* (Joke van Leeuwen); *Krassen in het tafelblad*, *Het boek van alle dingen* (Guus Kuijer), *De kleine kapitein*, *Het sleutelkruid* (Paul Biegel), *Koning van Katoren* (Jan Terlouw), *Het vertrek van de mier* (Toon Tellegen).

**Een schriftelijke samenvatting van het boek in het Nederlands of het Zweeds inleveren (één A4'tje). Zoek ook vijf idiomen of vaste verbindingen op in het boek. Leg de betekenis uit van deze idiomen of vaste verbindingen.**

### **Derde examinatorium:**

Thema: Oorlogsliteratuur.

De Eerste Wereldoorlog (WO I) heeft diepe sporen nagelaten in België en de Tweede Wereldoorlog (WO II) heeft een belangrijke rol gespeeld in de Nederlandstalige literatuur van zowel België als Nederland. Verschillende boeken werden over beide oorlogen geschreven, bijv. *Het achterhuis* (Anne Frank); *Een leeg huis*, *De andere kant* (Marga Minco); *Tralievader* (Carl Friedman, pseud. Carolina Klop), *Godenslaap* (WO I) (Erwin Mortier); *De ondergang van de familie Boslowits* (Gerard Reve), *De donkere kamer van Damokles* (W. F. Hermans); *Kinderjaren* (Jona Oberski); *Oorlogswinter* [jeugdboek] (Jan Terlouw); *De hondeners* [jeugdboek] (WO I) (Marita de Sterck); *De aanslag* (Harry Mulisch); *Allemaal willen we de hemel* [jeugdboek] (Els Beerten), *Alles komt goed, altijd* (WO I) [jeugdboek] (Kathleen Vereecken).

**Een schriftelijke samenvatting van het boek in het Nederlands of het Zweeds inleveren (twee A4'tjes). Zoek ook vijf idiomen of vaste verbindingen op in het boek. Leg de betekenis uit van deze idiomen of vaste verbindingen.**

### **Vierde examinatorium:**

Thema: Koloniale literatuur.

Zowel België als Nederland zijn koloniale mogendheden geweest. De literatuur over de koloniën maken een interessant en kleurrijk – maar vaak ook gruwelijk – deel uit van de Nederlandstalige literatuur. Zie bijv. *Oeroeg* (Hella Haasse), *Ik, blanke kaffer* (Paul Brondeel), *Bezonken rood* (Jeroen Brouwers); *Het beloofde land*, *Indische duinen* (Adriaan van Dis), *Kongokorset* (Herlinde Leyssens); *Terug naar Congo* [non-fictie] (Lieve Joris); *De reis van Syntax Bosselman* [jeugdboek] (Arend van Dam); *Goena-Goena* (P.A Daum); *De stille plantage* (Albert Helman); *Geen gewoon Indisch meisje* (Marion Bloem); *Het lied en de waarheid* (Helga Ruebsamen).

**Een schriftelijke samenvatting van het boek in het Nederlands of het Zweeds inleveren (twee A4'tjes). Zoek ook vijf idiomen of vaste verbindingen op in het boek. Leg de betekenis uit van deze idiomen of vaste verbindingen.**

### **Vijfde examinatorium:**

**Recentere literatuur, bijv.:**

*Zandloper* (Abdelkader Benali); *Vergeet de meisjes* (Alma Mathijssen); *De ijsdragers* (Anna Enquist); *Dertig dagen* (Annelies Verbeke); *Tirza* (Arnon Grunberg); *De helaasheid der dingen* (Dimitri Verhulst); *Sonny Boy* (Annejet van der Zijl); *Drarrie in de nacht* (Fikry El Azzouzi); *Vele hemels boven de zevende* (Griet Op de Beeck); *Het diner* (Herman Koch); *De importbruid* (Hülya Cigdem); *Het moois dat we delen* (Ish Ait Hamou); *Het hout* (Jeroen Brouwers); *Onder de paramariboom* (Johannes Fretz); *Het huis van de moskee* (Kader Abdolah); *De avond is ongemak* (Marieke Lucas Rijneveld); *Voyeur* (Naima Albdouni); *De verstotene* (Naima El Bezaz); *Vrouwland* (Rachida Lamrabet); *Het Derde Huwelijk* (Tom Lanoye).

**Een schriftelijke samenvatting van het boek in het Nederlands of het Zweeds inleveren (twee A4'tjes). Zoek ook vijf idiomen of vaste verbindingen op in het boek. Leg de betekenis uit van deze idiomen of vaste verbindingen.**

**Om het juiste aantal bladzijden te behalen kun je twee boeken uit de laatste jaren lezen.**

**Zesde examinatorium:**

Thema: Beroemde Nederlandse of Vlaamse schrijvers.

Van één van de volgende grote schrijvers moet je een boek hebben gelezen:

W.F. Hermans: *Nooit meer slapen*, enz.

Harry Mulisch: *Twee vrouwen*, *Siegfried* enz.

Gerard Reve: *De avonden*

Jan Wolkers: *Turks fruit*, *Terug naar Oegstgeest*, *De walgvogel*

Cees Nooteboom: *Het volgende verhaal*, *Philip en de anderen*, *Rituelen*.

L. P. Boon: *Mijn kleine oorlog*, *Menuet*, *De kapellekensbaan*.

Hugo Claus: *Suiker*, *Het jaar van de kreeft*.

Ward Ruyslinck: *Het reservaat*, *Wierook en tranen*

**Een schriftelijke samenvatting van het boek in het Nederlands of het Zweeds inleveren (twee A4'tjes). Zoek ook vijf idiomen of vaste verbindingen op in het boek. Leg de betekenis uit van deze idiomen of vaste verbindingen.**